

## Grußwort und Ausblick

### Bürgermeister Andreas Claßen blickt optimistisch nach vorne



Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

es ist soweit, der Gemeinderat, den Sie neu gewählt haben, hat zum ersten Mal getagt. Dabei hat er mich in mein neues Amt eingeführt, in das Sie mich mit großer Mehrheit gewählt haben. Meine Vertreterin und mein Vertreter im Rat und die acht Ortsvorsteher wurden ebenfalls gewählt. Damit ist die politische Mannschaft aufgestellt.

Den Kolleginnen und Kollegen in der Verwaltung möchte ich für den freundlichen Empfang danken, der mir den Einstieg in den neuen Beruf sehr erleichtert. Seit dem 2. November habe ich nun mein Büro im Rathaus bezogen. Seitdem lerne ich ständig Neues über Personen, Organisation und Vorgänge, meine Erfahrung in der Verwaltung lässt mich dabei meist die richtigen Fragen stellen.

Die Maßnahmen gegen Corona haben auch auf die Gemeindeverwaltung großen Einfluss. Wir müssen uns in Teams aufteilen und Besprechungen und Tagungen über teilweise noch unvertraute Technik abwickeln. So war es mir auch noch nicht

möglich, mich allen Kolleginnen und Kollegen der Verwaltung persönlich vorzustellen, das werde ich aber so bald wie möglich nachholen.

Die vor uns liegenden Aufgaben sind umfangreich und besonders die Haushaltssituation engt unseren Bewegungsspielraum ein.

Ich weiß, dass Sie große Hoffnungen auf die neue Mannschaft setzen und mit Recht viel von uns erwarten, aber ich bitte Sie um Geduld. Wir packen die Probleme unverzüglich an, auch wenn es sich in vielen Fällen um lange laufende Verfahren handelt, bei denen Ergebnisse erst nach längerer Zeit sichtbar werden. Kurzfristig müssen wir noch eine Phase mit finanziellen Einschnitten durchstehen, die aus der Vergangenheit resultieren.

Vieles führe ich zunächst ähnlich fort, um der Gemeinde eine schmerzhaft Vollbremsung zu ersparen. Andererseits führe ich laufend Gespräche mit Menschen, die Ideen haben, die Hürtgenwald voranbringen und auch zu neuen Einnahmequellen führen könnten. Wenn auch Sie neue Ideen für unsere Gemeinde haben, lassen Sie uns darüber sprechen!

Gemeinsam machen wir Hürtgenwald zukunftsfähig.

Ihr Bürgermeister  
**Andreas Claßen**

## Wahlen in der konstituierenden Ratssitzung

### Ausschüsse neu zugeschnitten und Stellvertreter/in des Bürgermeisters gewählt

Am 5. November 2020 fand – coronabedingt – in der Aula der Sekundarschule in Kleinhau die konstituierende Sitzung des neu gewählten Gemeinderates statt. Dem neuen Gremium gehören nun insgesamt 30 Mitglieder an.

Altersvorsitzender Helmut Steinbrecher eröffnete die Sitzung und führte zunächst den neuen Bürgermeister Andreas Claßen in sein Amt ein. Als neue ehrenamtliche Vertreter/innen wählte der Rat dann einstimmig Iris Hürtgen (CDU) zur ersten stellvertretenden Bürgermeisterin und Patrick Kremer (FFH) zum zweiten stellvertretenden Bürgermeister. Beide unterstützen den Bürgermeister zukünftig bei der Wahrnehmung repräsentativer Termine.

Im weiteren Verlauf wurden die Ausschüsse und deren Mitglieder für die neue Wahlperiode bestimmt. Es gibt demnach zukünftig neben dem Gemeinderat folgende **Fachausschüsse**:

- **Haupt- und Finanzausschuss** (Vorsitz: Bürgermeister Andreas Claßen)
- **Ausschuss für Gemeindeentwicklung und Nachhaltigkeit** (Vorsitz: Heinz Kaumanns, SPD)
- **Generationenausschuss** (Vorsitz: Johannes Jörres, FFH)
- **Ausschuss für Tourismus, Kultur und Ehrenamt** (Vorsitz: Helmut Steinbrecher, CDU)

- **Rechnungsprüfungsausschuss** (Vorsitz: Achim Powalka, FFH)
- **Wahlausschuss** (Vorsitz: Wahlleiter)
- **Wahlprüfungsausschuss** (Vorsitz: Stephan Cranen, FDP)



Bürgermeister Andreas Claßen (m.) mit seiner 1. Stellvertreterin Iris Hürtgen (r.) und seinem 2. Stellvertreter Patrick Kremer (l.).

## Unsere neuen Ortsvorsteher

### Acht neue Ehrenbeamte verpflichtet

Im Rahmen der konstituierenden Ratssitzung erhielten auch die acht Ortsvorsteher/innen ihre Ernennungsurkunden zu Ehrenbeamten. Sie fungieren als Bindeglieder zwischen der Bevölkerung und der Verwaltung und sind gerne in dieser Funktion ansprechbar.



Im Rahmen der Ratssitzung erhielten die acht Ortsvorsteher/innen ihre Ernennungsurkunden aus den Händen von Bürgermeister Andreas Claßen.

Ihre Ortsvorsteher sind wie folgt erreichbar:

**Volker R. Beißel** (für Straß, Horm und Schafberg)  
Dollweg 33, Straß, Tel. 39 50  
Mail: [ov-beissel@huertgenwald.de](mailto:ov-beissel@huertgenwald.de)

**Paul Bolz** (für Gey)  
Broichstr. 19, Gey, Tel. 25 67  
Mail: [ov-bolz@huertgenwald.de](mailto:ov-bolz@huertgenwald.de)

**Ulrich Hallmanns** (für Vossenack, Raffelsbrand und Simonskall)  
Im Oberdorf 85, Vossenack, Tel. 32 67  
Mail: [ov-hallmanns@huertgenwald.de](mailto:ov-hallmanns@huertgenwald.de)

**Iris Hürtgen** (für Hürtgen)  
Höhenstr. 2b, Hürtgen, Tel. 90 16 80  
Mail: [ov-huertgen@huertgenwald.de](mailto:ov-huertgen@huertgenwald.de)

**Johannes Jörres** (für Kleinhou)  
Besenbinderweg 2, Kleinhou, Tel. 94 20 576  
Mail: [ov-joerres@huertgenwald.de](mailto:ov-joerres@huertgenwald.de)

**Karsten Pelzer** (für Bergstein und Zerkall)  
Kallstr. 43a, Bergstein, Tel. 90 9 16 51  
Mail: [ov-pelzer@huertgenwald.de](mailto:ov-pelzer@huertgenwald.de)

**Helmut Steinbrecher** (für Großhau)  
Frenkstr. 16, Großhau, Tel. 72 34  
Mail: [ov-steinbrecher@huertgenwald.de](mailto:ov-steinbrecher@huertgenwald.de)

**Harald Weirauch** (für Brandenburg)  
Aachener Weg 3, Brandenburg, Tel. 78 35  
Mail: [ov-weirauch@huertgenwald.de](mailto:ov-weirauch@huertgenwald.de)

## Informationen des Steueramtes

### Niederschlagswassergebühr

Die Gemeinde Hürtgenwald erhebt für die Inanspruchnahme der öffentlichen Abwasseranlage Benutzungsgebühren. Gebührenmäßig wird nach einer Schmutzwassergebühr sowie eine Niederschlagswassergebühr getrennt.

Für die Niederschlagswassergebühr werden die bebauten, befestigten und überdachten Flächen der einzelnen Grundstücke durch eine Selbstauskunft des Eigentümers ermittelt. Die gemachten Angaben werden mittel- bis langfristig vor Ort überprüft. Diese Überprüfung führte in der Vergangenheit das Wasserwerk Perlenbach im Auftrag der Gemeinde Hürtgenwald durch.

Das Ergebnis dieser Überprüfung kann zu Korrekturen im Grundbesitzabgabenbescheid führen.

Diese Korrekturen sind, bis auf wenige Ausnahmen, für die Ortsteile Brandenburg, Bergstein, Horm, Straß, Schafberg, Vossenack und Zerkall abgeschlossen.

Für die Ortsteile Gey, Großhau, Kleinhou und Hürtgen stehen die Umsetzungen der Überprüfungen durch das Steueramt der Gemeinde Hürtgenwald noch an. Die Bearbeitung ist in der genannten Reihenfolge vorgesehen.

Bitte beachten Sie, dass Flächenänderungen dem Steueramt innerhalb eines Monats nach Abschluss der Veränderung anzuzeigen sind.

Für Rückfragen steht Ihnen die Mitarbeiterinnen des Steueramtes gerne zur Verfügung.

## Stundungsangebot

### ... für kommunale Steuerforderungen

Der Rat der Gemeinde Hürtgenwald hat in seiner Sitzung am 05.11.2020 beschlossen, zur Entlastung der Betriebe mit Sitz in der Gemeinde Hürtgenwald eine zinslose Stundung für die Forderungen der Gewerbe- und Grundsteuer bis einschließlich 28.02.2021 zu gewähren, soweit in einem Antrag die Belastung aufgrund der Pandemie gemäß § 8-15 der Coronaschutzverordnung NRW vom 02.11.2020 begründet wird.

Für die Beantragung der Stundung wurde ein vereinfachtes Verfahren per Mail unter [buergermeister@huertgenwald.de](mailto:buergermeister@huertgenwald.de) oder [steueramt@huertgenwald.de](mailto:steueramt@huertgenwald.de) festgelegt. Ausreichend sind für den Antrag die Debitornummer und die Begründung des Antrags. Ausschlaggebend ist die wirtschaftliche Auswirkung der Coronapandemie auf die betroffenen Gewerbebetriebe z.B. der Gastronomie und des Hotel-Gewerbes.

Die Mitarbeiter des Steueramtes unterstützen Sie gerne bei der Antragsstellung.

## Impressum

Herausgeber und verantwortlich i.S.d.P.:

**Gemeinde Hürtgenwald**  
**Der Bürgermeister**

August-Scholl-Str. 5, 52393 Hürtgenwald · Tel.: 024 29/309-0 · Fax: 309-70  
[www.huertgenwald.de](http://www.huertgenwald.de) · [buergermeister@huertgenwald.de](mailto:buergermeister@huertgenwald.de)

Layout/Druck/Vertrieb: Rainer Valder, Tel.: 024 29/901023



## Sammlung Kriegsgräberfürsorge

### Absage der Haustürsammlung

Aufgrund der momentanen Situation der stetig wachsenden Coronazahlen, müssen wir leider die diesjährige Sammlung des Volksbundes Deutsche Kriegsgräberfürsorge, die in der Zeit vom 01.11. bis 30.11.2020 durch verschiedene freiwillige Sammler durchgeführt werden sollte, absagen.

Es besteht jedoch die Möglichkeit, dem Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e. V. eine Spende zukommen zu lassen.

#### Sammlungskonto Commerzbank AG Essen

IBAN: DE83 3604 0039 0132 5000 00

BIC: COBADEFFXXX

Verwendungszweck: Sammlung Ortsverband Hürtgenwald

Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis und Ihre Unterstützung.

### Nachruf

Wir erhielten die traurige Nachricht, dass

#### Herr Hans-Georg Streit

aus Langerwehe-Merode



am 04.11.2020 verstorben ist.

Herr Streit begann am 01.04.1964 seine zweijährige Lehre beim damaligen Amt Straß-Bergstein. Nach Bestehen der 1. Verwaltungsprüfung und der Prüfung für den gehobenen Verwaltungs- und Kassendienst wurde er von der Gemeinde Hürtgenwald als Rechtsnachfolgerin des Amtes Straß-Bergstein am 01.01.1973 ins Beamtenverhältnis übernommen. Bereits im Jahre 1971 wurde ihm die Leitung des Sozial- und Versicherungsamtes übertragen. Am 01.09.2000 wechselte er als Amtsleiter zum Ordnungsamt inkl./ Personal- und Meldeamt. Gleichzeitig wurde er zum Leiter des Dezernates 2 ernannt und vom Gemeinderat zum allgemeinen Vertreter des Bürgermeisters bestellt. Von 1974 bis 2000 gehörte er ununterbrochen dem Personalrat an und war langjähriger Personalratsvorsitzender. Am 01.07.2011 wurde er in den wohlverdienten Ruhestand versetzt.

Herr Streit war als treuer und pflichtbewusster Mitarbeiter und Vorgesetzter allseits beliebt. Seine freundliche und kollegiale Art wurde von allen Bediensteten geschätzt. Die Anliegen der Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde waren ihm für seine Aufgabenerfüllung stets wichtig. Er wird uns allen in angenehmer Erinnerung bleiben.

Seinen Angehörigen gilt unsere aufrichtige Anteilnahme.

Gemeinde Hürtgenwald

Andreas Claßen  
Bürgermeister

Birgit Franke  
Personalratsvorsitzende

## Beginn der Aufräumarbeiten

### ... im Ruhehain

Sturmereignisse wie „Friederike“ und „Sabine“ haben in den vergangenen Jahren erhebliche Schäden im Wald der Gemeinde hinterlassen. Leider haben diese Großschadensereignisse keinen Halt vor dem Ruhehain bei Simonskall gemacht.

Dieser Friedwald wurde im Jahr 2011 mit etwa 300 Bäumen eröffnet und hat eine positive Resonanz gefunden. Leider haben Stürme, Trockenheit und der Borkenkäferbefall erhebliche Schäden in dem Bestand hinterlassen.

Neben den durchgeführten Verkehrssicherungsmaßnahmen stehen nun weitere Maßnahmen zum Erhalt der Attraktivität des Ruhehains an. In einer ehrenamtlichen Aufräumaktion wurde bereits begonnen, die Schäden zu beseitigen. Weitere mögliche Maßnahmen sowie notwendige Ersatzpflanzungen wird der Gemeinderat in seiner nächsten Sitzung am 26.11.2020 beraten.

## Ehejubiläen in Corona-Zeiten

### Verzicht auf Besuch im ersten Quartal 2021

Aufgrund der andauernden Corona-Pandemie ist die bisherige Praxis zur Gratulation von Ehejubiläen durch einen persönlichen Besuch des Bürgermeisters gemeinsam mit dem Ortsvorsteher voraussichtlich auch im ersten Quartal 2021 nicht möglich.

Die Ortsvorsteher werden allen Jubilaren, die das Fest der Goldenen-, Diamantenen, oder Eisernen Hochzeit in dieser Zeit feiern, die Glückwünsche und Präsente ohne persönlichen Besuch zukommen lassen.

Sollten Sie zu diesem Personenkreis gehören und möchten keine Glückwünsche erhalten, so teilen Sie dies bitte Frau Janser unter [tjanser@huertgenwald.de](mailto:tjanser@huertgenwald.de) oder telefonisch unter 309-76 mit.

## Afrikanische Schweinepest

### Verhaltenshinweise bei Wildschwein-Todfund

Auch wenn der Ausbruch der Afrikanischen Schweinepest in Brandenburg und Sachsen auf den ersten Blick noch weit entfernt erscheint, darf nicht vergessen werden, dass auch im belgischen Grenzgebiet vor nicht allzu langer Zeit infizierte Wildschweine gefunden wurden. Daher wird nachfolgende Information gegeben:

Wird ein totes Wildschwein gefunden, ist es von zentraler Bedeutung, den Fundort so präzise wie möglich festzuhalten. Bei Totfunden von Wildschweinen im Kreis Düren ist grundsätzlich das Amt für Veterinärwesen und Verbraucherschutz zu informieren. Dies kann während der Dienstzeiten telefonisch unter der Telefonnummer 02421/22-1039911 erfolgen.

Außerhalb der Dienstzeiten kann der Bereitschaftsdienst des Veterinäramtes über die Leitstelle der Feuerwehr in Kreuzau-Stockheim unter der Rufnummer 02421/559-0 verständigt werden. Das Veterinäramt organisiert das weitere Vorgehen.

## Mehr Verkehrssicherheit durch Geschwindigkeitsmesstafel

### Westenergie unterstützt die Gemeinde bei der Umsetzung von Energie-Effizienzmaßnahmen

Das Thema Verkehrssicherheit ist ein wichtiger Baustein im täglichen Straßenverkehr. Daher wurde nun eine Anlage zur Messung und optischen Anzeige der Geschwindigkeit im Straßenverkehr angeschafft. Hierbei handelt es sich um eine solarbetriebene Anzeigetafel, die Autofahrer auf die per Lasermessung festgestellte von ihnen gefahrene Geschwindigkeit aufmerksam macht.

Die Anschaffung des Gerätes wurde durch ein Energieeffizienzprogramm der Westenergie AG gefördert. Durch ein umweltfreundliches Solarmodul benötigt diese keinen eigenen Stromanschluss und ist so vielfältig einsetzbar.

Besonders für Kinder und Jugendliche auf ihrem Weg zur Schule und Kindergarten soll hierdurch die Sicherheit erhöht und der Verkehr beruhigt werden. Einsatzorte sind daher vornehmlich vor Schulen und Kindergärten, daneben aber auch an Ortseingängen und sonstigen sensiblen Verkehrspunkten bis hin zur Wohnstraße denkbar.



**Bürgermeister Andreas Claßen (links) und Walfried Heinen (Westenergie)**

Kommunalbetreuer Walfried Heinen begleitete die Erstmontage einer Tafel an der Kreuzstraße im Ortsteil Kleinbau am Ortsausgang Richtung Großhau in der Nähe des Kindergartens und stellte fest: *„Ich freue mich, dass wir als regionaler Energieversorger gemeinsam mit den Kommunen Maßnahmen zur Energieeffizienz umsetzen. Dadurch leisten wir einen Beitrag für mehr Standortqualität und Sicherheit.“*

Bürgermeister Andreas Claßen freut sich, dass mit dem Einsatz der Anlage ein weiterer Schritt für die Sicherheit aller Verkehrsteilnehmer erreicht wurde. *„Wenn Autofahrern signalisiert wird, dass sie zu schnell unterwegs sind, nehmen sie hoffentlich den Fuß vom Gas und fahren bewusster – das ist das Ziel“.* Die Anlagen dienen als erzieherische Maßnahme, kommen also einem moralischen Zeigefinger gleich und stellen keine Sanktion dar.

## Ehrenausszeichnungen und Preisverleihungen vom Rat beschlossen

### Ehrenratsmitglieder, Ehrenbürger, Bürgerpreis und Heimatpreis

In seiner letzten Sitzung hat der Gemeinderat über zahlreiche Ehrenausszeichnungen und Preisverleihungen abgestimmt, die üblicherweise am Jahresende bzw. nach einer Kommunalwahl vorgenommen werden.

Mit Ablauf der Wahlperiode 2014 bis 2020 sind insgesamt 13 Mitglieder aus dem Gemeinderat ausgeschieden. Nach der bestehenden Satzung über besondere Ehrenausszeichnungen der Gemeinde Hürtgenwald können Ratsmitgliedern nach einer insgesamt mindestens 15jährigen Ratszugehörigkeit die Bezeichnung „Ehrenratsmitglied“ sowie die Ehrennadel in Silber verliehen werden. Vor diesem Hintergrund erhalten nun folgende Personen diese Auszeichnung:

**Siegfried Bergsch (FDP), Gilbert Hallmann (CDU), Günter Hieke (CDU), Giordano Pagano (SPD) und Wilhelm Schnitzler (CDU).**

Zudem hat der Gemeinderat beschlossen, Herrn Bürgermeister a.D. **Axel Buch** als Anerkennung für seine 21jährige Bürgermeistertätigkeit das Ehrenbürgerrecht und die Ehrennadel der Gemeinde in Gold zu verleihen.

Traditionell wird zum Jahresende der mit 1.000 € dotierte Bürgerpreis der Gemeinde Hürtgenwald verliehen. Diesen hat der Gemeinderat nun für das Jahr 2020 an Frau **Martha Jansen** aus Bergstein vergeben. Damit wird ihr herausragendes ehrenamtliches Engagement in verschiedenen Bereichen gewürdigt, so z. B. in der Flüchtlingshilfe, bei den Ferienspielen, in der Frauengemeinschaft oder beim Weihnachtsmarkt.

Weiterhin gibt es drei Preisträger für den diesjährigen „Heimatpreis“, der vom Land NRW gestiftet wird. Die **Dorfgemeinschaft Gey e.V.** darf sich dabei über 2.000 € freuen, je 1.500 € erhalten die **IG Weihnachtsmarkt Bergstein** sowie die **Interessengemeinschaft Straßer Vereine**.

Aufgrund der aktuellen Beschränkungen durch die Coronapandemie wurden die Preisträger und Ausgezeichneten informiert und die entsprechenden Preisgelder ausgezahlt. Die Würdigung der Verdienste und Übergabe der Urkunden und Ehrenausszeichnungen werden im kommenden Jahr in angemessener Form nachgeholt.

## Schiedsperson gesucht

### ... und ab sofort zu besetzen

Im Frühjahr dieses Jahres hat sich der Schiedsman der Gemeinde Hürtgenwald zur Wiederwahl gestellt und wurde in seinem Amt bestätigt.

Aufgrund des Ausscheidens der stellvertretenden Schiedsperson musste auch dieser Posten neu besetzt werden. Jedoch fand sich kein Bewerber. Daher ist die Stelle der stellvertretenden Schiedsperson weiterhin zu besetzen. Sofern Sie sich hierfür interessieren, richten Sie Ihre Kurzbewerbung an den Bürgermeister der Gemeinde Hürtgenwald, Herrn Andreas Claßen, gerne auch per Email: buergermeister@huertgenwald.de.

### Die Aufgaben des Schiedsamtes

Das Schiedsamt ist mit Schiedspersonen besetzt, die nach der Devise „Schlichten statt richten“ versuchen, bei Streitigkeiten zwischen Bürgern schon im Vorfeld zu vermitteln, um so zu verhindern, dass bei Gericht der Klageweg bestritten werden muss. Um die Justiz zu entlasten, hat der Gesetzgeber bestimmt, dass der potentielle Kläger bei bestimmten Streitigkeiten also zunächst vorgerichtlich eine Einigung mit seinem Gegner zu versuchen hat.

### Die Schiedspersonen

Die Aufgaben des Schiedsamtes nehmen Schiedsfrauen und Schiedsmänner wahr, die von der Gemeindevertretung für fünf Jahre gewählt und vom Leiter des Amtsgerichtes bestätigt werden. Sie sind ehrenamtlich tätig, zur absoluten Verschwiegenheit verpflichtet und eignen sich durch gründliche Aus- und Weiterbildung das notwendige Fachwissen, sowohl über die notwendigen Formalitäten als auch über die immer relevanten Fragen aus dem Straf- und Zivilrecht an.

Das Amt des Schiedsmannes/der Schiedsfrau wird ehrenamtlich ausgeübt.



Die Gemeinde Hürtgenwald sucht zum **schnellstmöglichen** Zeitpunkt

**einen Schülerbetreuer/ eine Schülerbetreuerin (m/w/d) für die Frühbetreuung**

**in der Grundschule in Vossenack, Standort Bergstein**  
sowie

**einen Schülerbetreuer/ eine Schülerbetreuerin (m/w/d) für die Frühbetreuung**

**in der Grundschule in Vossenack, Standort Vossenack**

Nähere Informationen finden Sie auf der Internetseite der Gemeinde Hürtgenwald unter [www.huertgenwald.de](http://www.huertgenwald.de)

Hürtgenwald, 10. November 2020

**Andreas Claßen**  
Bürgermeister

## Neuer Bücherschrank

### ... in Vossenack lädt zum Lesen und Tauschen ein

Mitmenschen im Vorbeigehen zum Lesen anregen. Das ist die Idee, die hinter der Installation von offenen Bücherschränken steckt. Die Bürger des Ortsteils Vossenack und natürlich auch der umliegenden Ortschaften können durch die Unterstützung von Westenergie ab sofort auch einen solchen Schrank am Baptist-Palm-Platz nutzen.

„Der Westenergie Bücherschrank ist ein attraktives Angebot, mit dem wir den öffentlichen Raum in unserer Gemeinde beleben und die Kultur des Teilens unterstützen. Ich bin sicher, dass sich hier ein weiterer Treffpunkt bilden wird, an dem Menschen ins Gespräch kommen“, sagt Bürgermeister Andreas Claßen. Ein weiterer Bücherschrank steht bereits seit 2012 im Ortsteil Gey.



v.l.: Ortsvorsteher Ulrich Hallmanns, Bürgermeister Andreas Claßen, Bücherpatin Karin Ronig und Altbürgermeister Axel Buch. Foto: Gemeinde Hürtgenwald

Walfried Heinen, Kommunalmanager bei Westenergie, freut sich über die gute Kooperation mit der Gemeinde Hürtgenwald: „Als Partner der Kommunen kümmern wir uns nicht nur um das Stromnetz und die Straßenbeleuchtung, sondern engagieren uns auch darüber hinaus in der Gemeinde. Wir freuen uns, dass wir als Partner der Gemeinde das kulturelle Leben unterstützen und im Ortsteil Vossenack einen Westenergie-Bücherschrank aufstellen konnten.“

Als ehrenamtliche Bücherpatin schaut die Vossenackerin Karin Ronig regelmäßig nach dem Rechten.

Der Schrank, der rund um die Uhr geöffnet ist bietet Platz für bis zu 180 Bücher. Das untere Fach ist für Kinderbücher gedacht, damit auch junge Leserinnen und Leser die Bücher gut erreichen können.

## Entdeckerferien für Kinder und Teenies

Herbst, Feuer, Wald, Natur – es gab viel zu entdecken bei den Spielen

Jeweils für 2 Tage konnten Kinder und Teenies aus Hürtgenwald an der Steinbanchanlage in Hürtgen entdecken, dass es auch bei herbstlichem Wetter viel Spaß machen kann, draußen zu sein. Langeweile kam nicht auf, denn es gab viel zu erleben und zu entdecken. Zum Beispiel, dass Feuer machen bei Wind und leichtem Regen gar nicht so einfach ist und man auch mal 24 Streichhölzer braucht, bis es endlich brennt. Das Stockbrot schmeckte dann allen umso besser!



Kreativ austoben konnten sich die Kinder beim Halloween- Kürbisse schnitzen oder beim basteln mit Naturmaterialien. Sportlich betätigen war auf dem tollen Gelände der Steinbanchanlage sowieso kein Problem – die Seilrutsche war ständig im Gebrauch.



Schön war es, für uns zu sehen, dass die Teenies sehr kreativ waren, ein Spiel, das sie normalerweise auf dem Computer spielen, in die Wirklichkeit zu transformieren. So suchten wir, nach langen Überlegungen und aushandeln der Regeln, den „Mörder im Wald“.

Fotos: Gemeinde Hürtgenwald  
Sonja Kersting, Jugendbetreuung

Sonja Kersting (0151/12618337)  
und Sara Jungherz (0151/12618347),  
Team Jugendbetreuung.

## Kampfmittel in Hürtgenwald

Wer muss bei einem Fund informiert werden?

Das Ende des Zweiten Weltkrieges liegt über 70 Jahre zurück. Doch auch heute sind seine Kampfmittel noch im Hürtgenwald zu finden. Kampfmittel werden durch ihr Alter und die Korrosionswirkung im Laufe der Zeit nicht ungefährlicher.



Die Beseitigung von Kampfmitteln ist deshalb auch Jahrzehnte nach dem Ende des Zweiten Weltkriegs noch immer eine wichtige öffentli-

che Aufgabe der kommunalen Ordnungsämter. Da der Umgang mit Kampfmitteln besondere Fachkunde voraussetzt, unterhält das Land zur Unterstützung der örtlichen Ordnungsbehörden einen Kampfmittelbeseitigungsdienst bei den Bezirksregierungen.

**Die Gemeinde Hürtgenwald bittet um höchste Vorsicht!**

Fassen Sie verdächtige Gegenstände, Munition, Granaten usw. keinesfalls an und lassen Sie den verdächtigen Gegenstand in der vorgefundenen Lage. Verständigen Sie sofort die örtliche Ordnungsbehörde oder (außerhalb der Dienstzeiten) die zuständige Polizeidienststelle.

*Herzlichen  
Glückwunsch!*

Herzlichste Glückwünsche spreche ich auch im Namen von Rat und Verwaltung aus:

### *Altersjubiläen*

#### **80. Geburtstag**

Herr **Horst Nippa** aus Brandenburg  
(31.12.2020)

#### **85. Geburtstag**

Frau Petronella Koll aus Brandenburg  
(02.11.2020)

#### **90. Geburtstag**

Frau Klara Schlepütz aus Bergstein  
(27.12.2020)

### *Ehejubiläum*

#### **Eheschließung**

**Miriam Mehring** und **Hagen Meyer**  
aus Gey (15.10.2020)

**Anne-Maria Lotter** und **Christoph Voßen**  
aus Vossenack (07.11.2020)

Ihr

**Andreas Claßen**  
Bürgermeister

## Aus dem Gemeinderat

**Einladung zur 3. Sitzung am 17.12.**

In der am 17.12.2020, um 18.00 Uhr, in der Aula der Sekundarschule stattfindenden 3. Sitzung des neuen Gemeinderates hätte die Bürgerpreis- und die Heimatpreisverleihung auf der Tagesordnung gestanden. Leider müssen diese offiziellen Verleihungen wegen der Pandemie auf einen neuen Termin im Frühjahr verschoben werden. Die PreisträgerInnen werden schriftlich informiert und die Geldpreise überwiesen.

Wer sich für die aktuellen politischen Themen interessiert, ist herzlich zur Sitzung eingeladen. Die Tagesordnung ist zu finden unter [www.huertgenwald.de](http://www.huertgenwald.de).